



Транс-афганский транспортный коридор: перспективы для региональной торговли и интеграции

Д-р Вали Мохаммад Расули
Заместитель министра по техническим вопросам
Министерство общественных работ,
Исламская Республика Афганистан

Мнения, приведенные в настоящей презентации, отражают мнение автора и не обязательно отражают мнение или политику Азиатского банка развития (АБР), или его Совета директоров, или правительств, которые они представляют. АБР не гарантирует точность данных, отраженных в презентации, и не возлагает на себя ответственности за последствия при их использовании. Использованная терминология не обязательно соответствует официальной терминологии АБР.

Настоящий документ был переведен с английского языка с целью охвата более широкой аудитории. Однако, английский является официальным языком Азиатского банка развития, и оригинал настоящего документа на английском языке является единственно подлинным (то есть официальным и юридически правомочным) текстом. При цитировании текста необходимо давать ссылку на оригинал данного документа на английском языке. Азиатский банк развития не гарантирует точности перевода и не несет ответственности за любые отклонения от оригинала.

СОГЛАШЕНИЕ ПО ТРАНС-АФГАНСКОМУ ТРАНСПОРТНОМУ КОРИДОРУ



AGREEMENT on International Transportation Routes among the Transitional Islamic State of Afghanistan, the Islamic Republic of Iran and the Republic of Uzbekistan

The Transitional Islamic State of Afghanistan, the Islamic Republic of Iran and the Republic of Uzbekistan hereinafter referred to as "the Contracting Parties",

believing in friendly relations and mutual understanding and the necessity of mutually beneficial cooperation,

having respect to independence, sovereignty, territorial integrity as well as non-interference into internal affairs of each other which constitute the basis of relations among nations,

expressing their desire to speed up far-reaching expansion of commercial and economic relations to the benefit of their nations and the region,

emphasizing on the vital importance of cooperation in the field of transportation and transit, in accordance with international rules and standards,

making accessible the communications and international maritime markets for the people of the region,

as well as in order to coordinate efforts to create international transportation routes via Afghanistan as a necessary element to contribute to the regional economic development,

have agreed as follows:

Article 1

The Contracting Parties, on the basis of mutually beneficial cooperation, shall take joint measures in order to speed up the creation of international transportation routes via their states and to provide for access to Europe, Central Asian countries, Persian Gulf and the Sea of Oman ports and international maritime links.

Article 2

In order to expedite the creation of international transportation routes, the Contracting Parties shall take joint measures to speed up the creation of international transportation routes via their states and to provide for access to Europe, Central Asian countries, Persian Gulf and the Sea of Oman ports and international maritime links.

The Contracting Parties, on the basis of mutually beneficial cooperation, shall take joint measures in order to speed up the creation of international transportation routes via their states and to provide for access to Europe, Central Asian countries, Persian Gulf and the Sea of Oman ports and international maritime links.

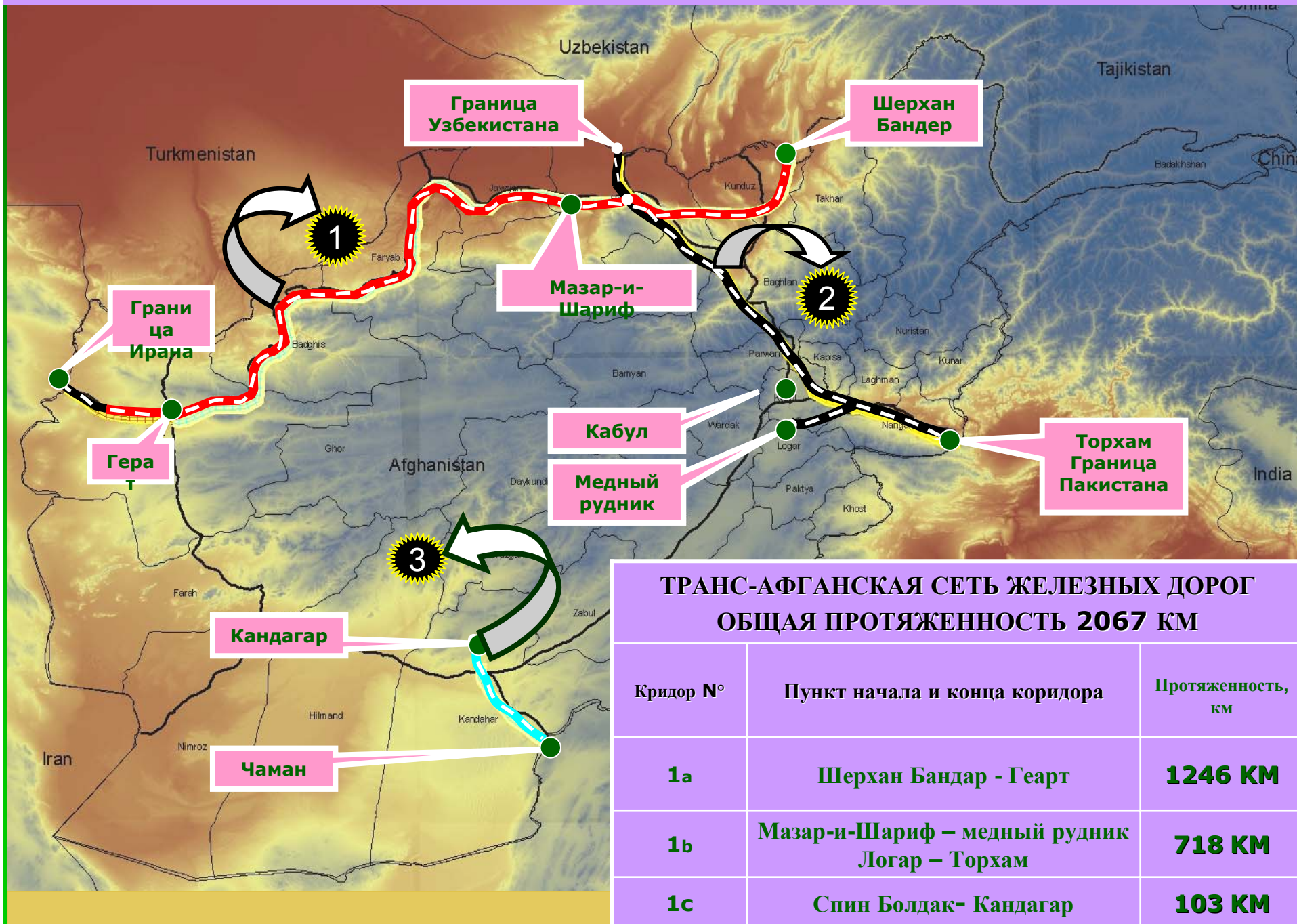
For the
Government of the
Transitional
Islamic State of
Afghanistan

For the
Government of the
Islamic Republic of
Iran

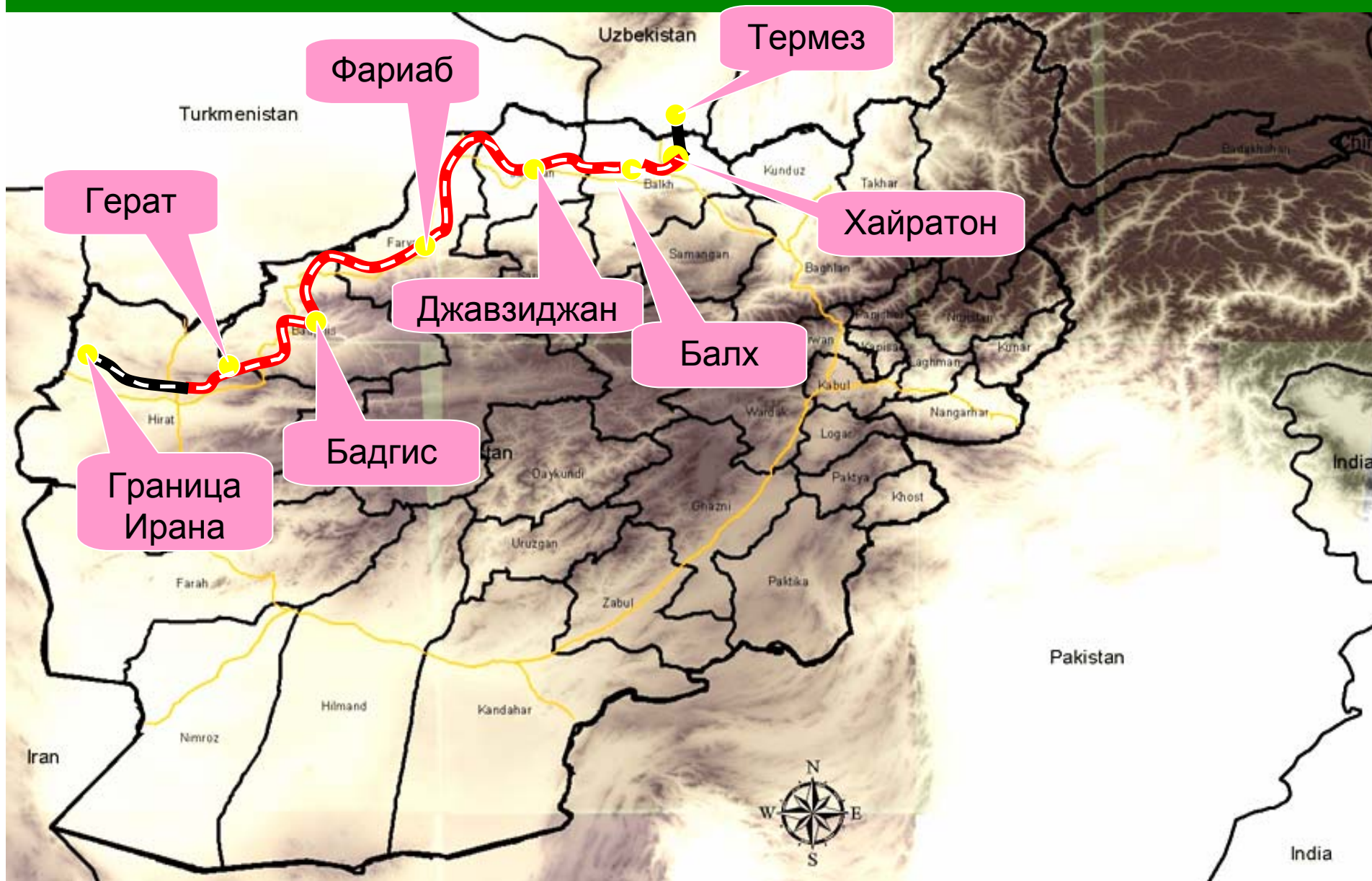
For the
Government of the
Republic of
Uzbekistan

[Signature]

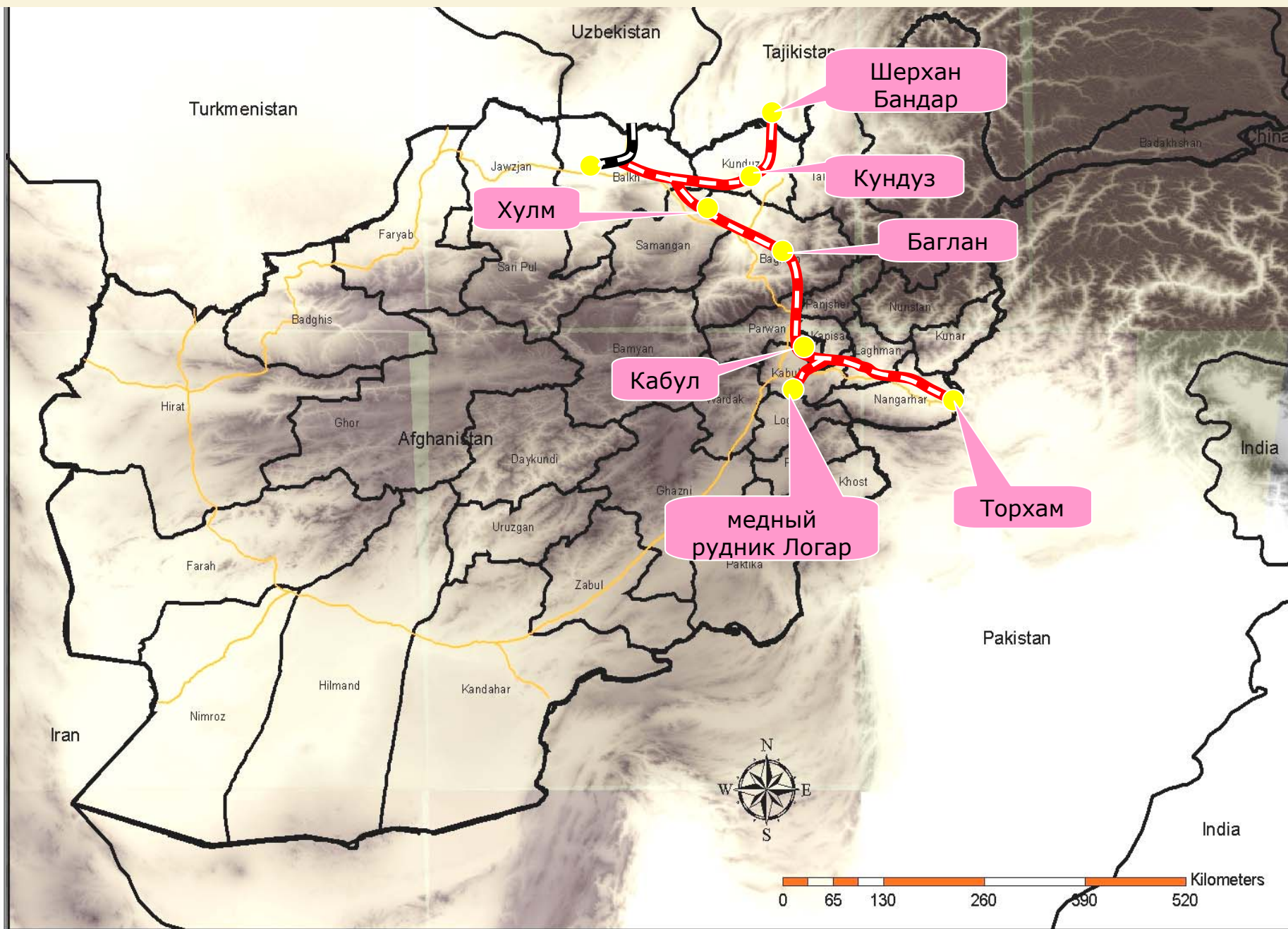
Транс-афганская сеть железных дорог (2067 км)



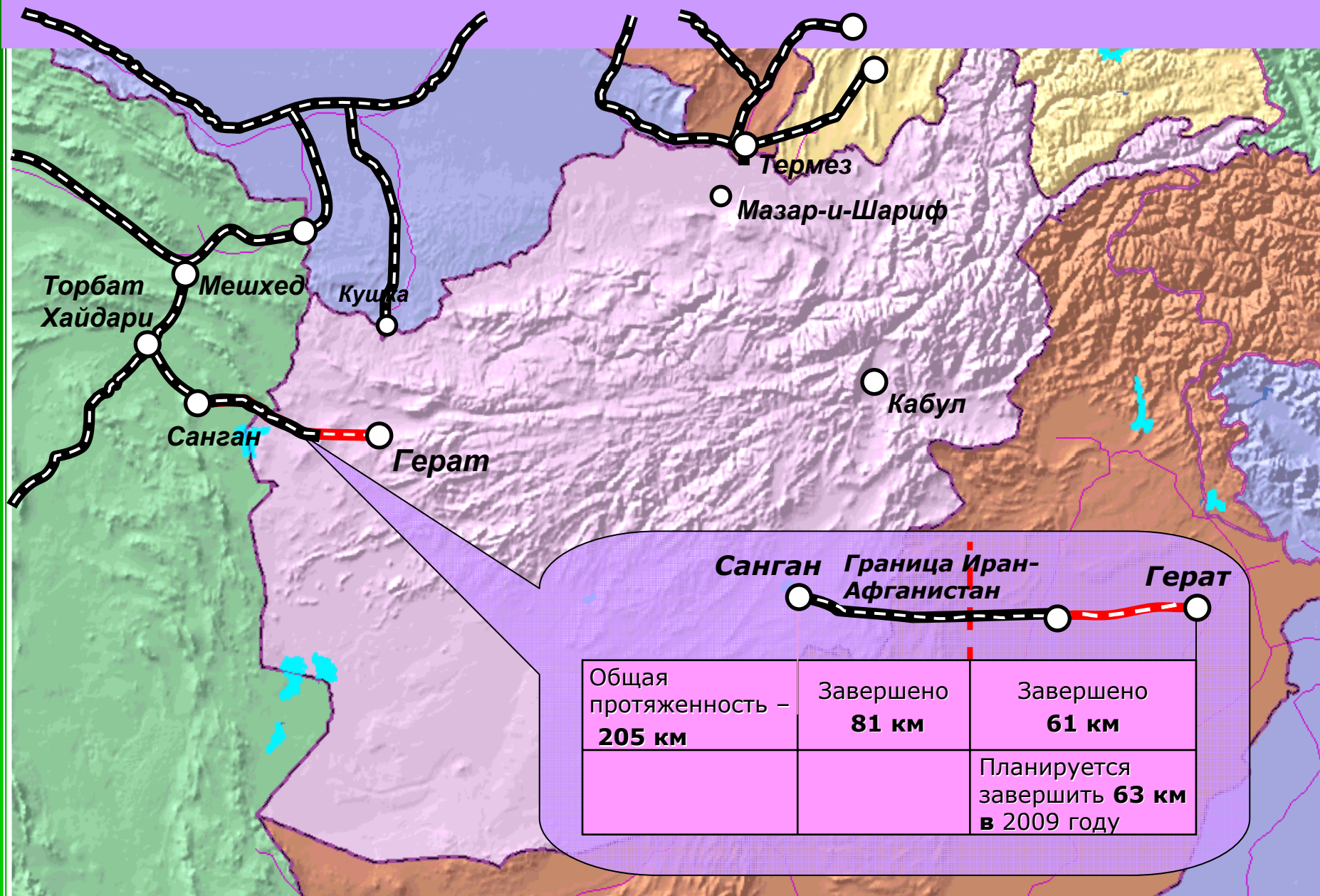
Железнодорожная ветка Хайратан – Мазар-и-Шариф - Герат



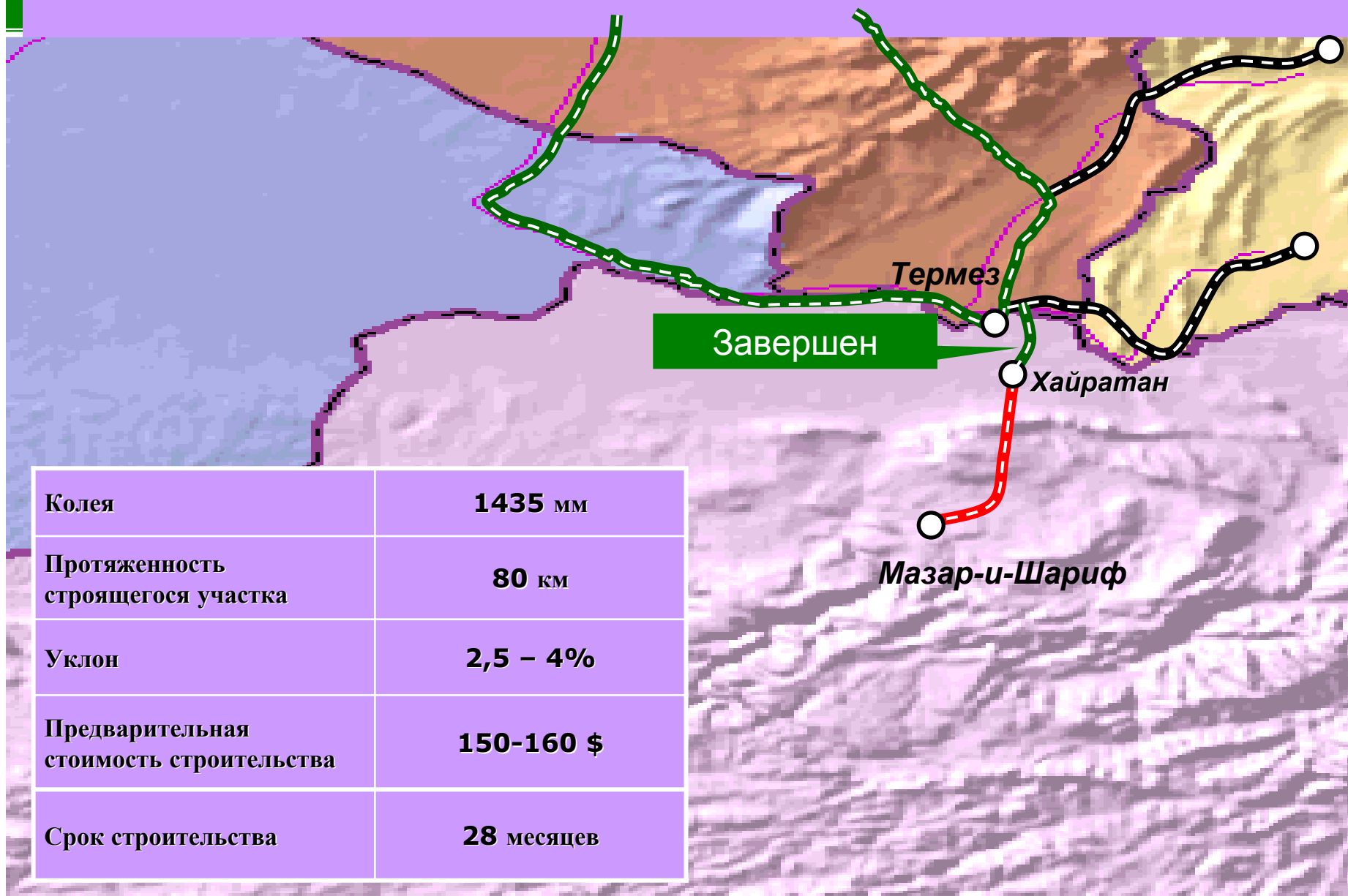
Железнодорожная ветка Ширхан Бандар – Кабул - Торхам



Железнодорожная ветка Хайратан - Мазар-и-Шариф - Герат участок Герат - Санган (205 км)



Железнодорожная ветка Хайратан - Мазар-и-Шариф – Герат участок Термез – Хайратан – Мазар-и-Шариф



Колея	1435 мм
Протяженность строящегося участка	80 км
Уклон	2,5 – 4%
Предварительная стоимость строительства	150-160 \$
Срок строительства	28 месяцев

Нижний Пяндж – Шерхан Бандар – Кундуз (126 км)



Спасибо